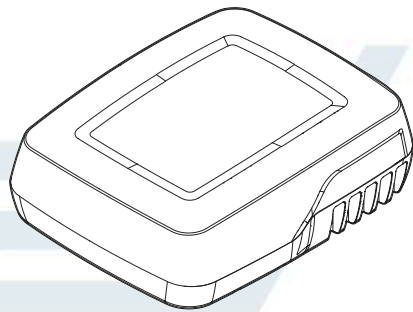


SW PLEIN AIRCON 12V



HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ



Cikkszám	Megnevezés	Üzemi feszültség	Csak hűtés
----------	------------	------------------	------------

SW012T08	PLEIN-AIRCON	12V 12V - 230V (OPCIONÁLIS)	
----------	--------------	-----------------------------------	---

Cikkszám	Megnevezés	Megjegyzés
----------	------------	------------

Z999/1250	230 V SMART SWITCH TRANSFORMER KIT	OPCIONÁLIS
-----------	--	------------

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

SW PLEIN AIRCON 12V

Ez a kézikönyv a termék használatára és karbantartására vonatkozó tudnivalókat tartalmazza. Javasoljuk, hogy a felhasználó biztonságos, tiszta helyen őrizze.

LEÍRÁS

A Plein-Aircon tetőre szerelhető klímaberendezés az IndelB innovatív terméke, amelyet 12 V-os egyenáramú tápellátással rendelkező lakóautókra kell felszerelni (a katalógusban opcionális 12 Vdc – 230 Vac 50 Hz tápegységkészlet is elérhető).

Két üzemmódban működtethető (ezek egyike opcionális):

- 12 V (alapüzemmód), a szervíz-akkumulátorra csatlakoztatva. A klímaberendezés álló és mozgó járműnél egyaránt működik.
- 12 V és 230 V (opcionális üzemmód), a szervíz-akkumulátorra és a hálózatra csatlakoztatva (ehhez 230 V-os Smart Switch transzformátorkészlet szükséges, opcionális). A klímaberendezés álló és mozgó járműnél egyaránt működik.

A Plein-Aircon tetőegység tartalmazza a légkondicionáláshoz szükséges összes alkatrészt (kondenzátor, párologtató, hermetikus kompresszor és ventilátorok), és állítható szellőzőnyílásokkal ellátott levegőelosztóval egészül ki, amelyet a jármű belsejében, a tetőre kell felszerelni.

Egyszerűen telepíthető, az üzembe helyezéshez csak az elektromos csatlakoztatás szükséges.

A klímaberendezés zárt rendszerű, csekély karbantartást igényel, és R134a hűtőközeggel működik.

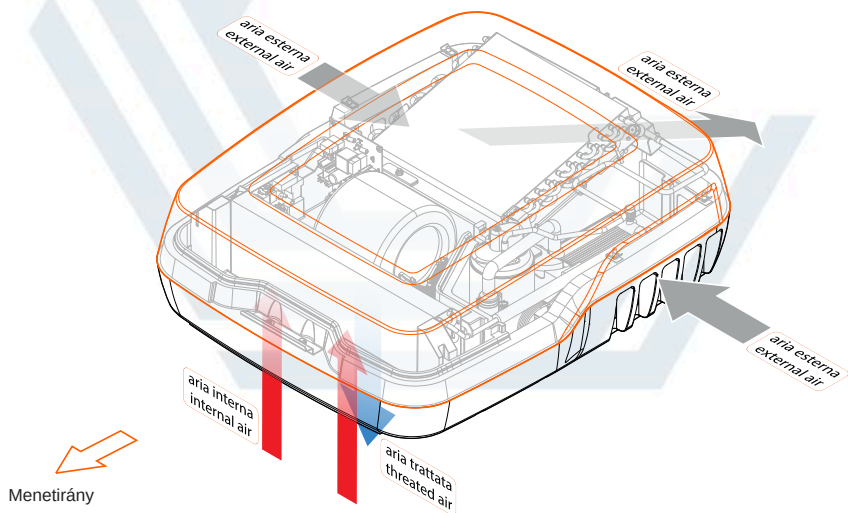
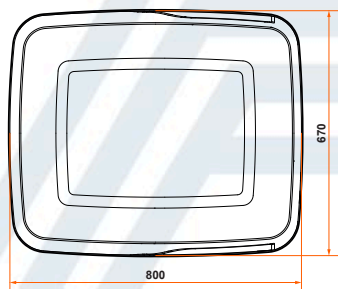
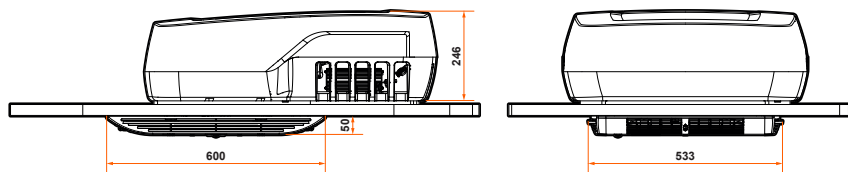




MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	SW PLEIN AIRCON 12V
Kompresszor	Egyenáramú, egykompresszoros
Bemeneti feszültség	12 V dc / (opcionális 230 V adapter)
Hűtőközeg	R134a
Hűtőközeg-töltet	400 g
Hűtőtéljesítmény	1200 W (max)
Áramfelvétel 12 V (bel- / kültéri hő-mérséklet 32 °C)	16 A/h (auto) / 42 A/h (max)
Áramfelvétel 12 V nehéz körülmények között	48 A/h
Külső egység mérete (MxSzxMé)	246x670x800 mm
Belső egység (levegőelosztó) mérete (MxSzxMé)	50x533x600 mm
Tetőkivágás mérete (SzxMé)	400x400 mm
Tetővastagság (min–max)	30-70 mm
Tömeg	Külső egység: 23,1 kg Belső egység (levegőelosztó): 2,1 kg Rögzítőkészlet: 2,7 kg
Szellőzőnyílások száma	2 / 2 (elől / hátul)
Ventilátorfokozatok száma	3 + auto
Légszállítás (statikus nyomás = 0 Pa)	350 m3/h
Távírányító	Igen
Időzítő	Igen
Akkumulátorvédelem	Igen
Indítási áram	Nagyon alacsony indítási áram
Lágyindítás funkció	Igen
Ajánlott járműhossz	6 m (max)
Cserélhető beltéri légszűrők	Igen
Vizsgálati jelölések	E-mark / EMC

HU



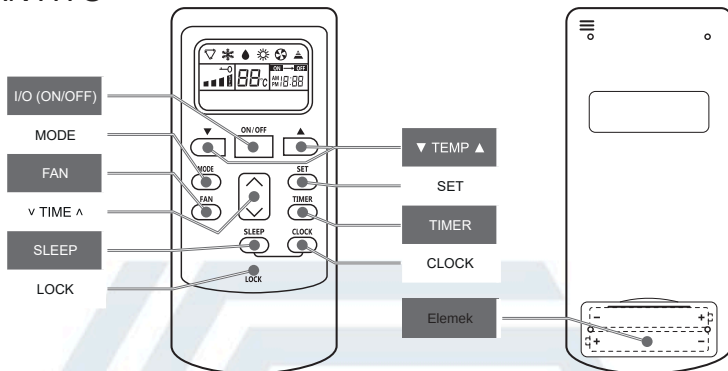
MŰKÖDÉS

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- ÜZEMMÓDOK: légkondicionálás❄️, párátlantás💧, szellőzés🌀.
- VENTILÁTORFOKOZAT: auto, magas, közepes, alacsony.
- A TIMER funkció a programozott be- és kikapcsoláshoz.
- A SLEEP funkció az éjszakai működéshez.
- A CLOCK funkció mindig aktív, a pontos idő megjelenítéséhez.
- A távirányító 2 db 1,5 V-os AAA elemmel működik.
- MIN-MAX gomb: a levegőelosztón lévő MIN-MAX gomb megnyomásával kézzel növelhető a teljesítmény (lásd LEVEGŐELOSZTÓ).
- AKKUMULÁTORVÉDELEM: ha annak a segédakkumulátornak a feszültsége, amelyre a klímaberendezés csatlakozik, ~10 V alá csökken, a védelmi rendszer leállítja a működést. Ezt az állapotot a levegőelosztón, a MIN-MAX gomb közelében lévő zöld és piros LED felváltva villogása jelzi. A LED-ek villogása addig tart, amíg az akkumulátor feszültsége 11,5 V fölé nem emelkedik; ekkor a rendszer kézi beavatkozás nélkül folytatja a korábban megszakított működést.

HU

TÁVIRÁNYÍTÓ



GOMB-FUNKCIÓ	LEÍRÁS
I/O (ON/OFF)	Be- és kikapcsolja a klímaberendezést.
MODE	Sorrendben választhat a 3 üzemmód között: légkondicionálás , páratlanítás , szellőzés .
FAN	Sorrendben választhat a ventilátorfokozatok között: auto, magas, közepes, alacsony. Páratlanítás módban (induláskor) a szellőzés mindig minimumon van.
▼ TEMP ▲	A kívánt hőmérséklet 15 °C és 30 °C között választható meg.
TIMER	Sorrendben választható: ON → OFF, OFF (funkcióidő); ON → OFF (programozott kikapcsolás); (nincs időzítés). Beállított időzítés esetén a ^ v gombokkal választható ki a kívánt idő 1 és 16 óra között.
TIME	A dedikált funkciókban az idő módosítására szolgál.
CLOCK	Az idő beállításához nyomja meg a CLOCK, majd a SET gombot a módosítandó számjegyhez; a ^ v gombokkal állítsa be a kívánt órát vagy percet.
SLEEP	Az aktiválástól számított 8 óra múlva kikapcsolja a rendszert, és ez idő alatt a hőmérséklet fokozatosan 2°-kal a beállított érték fölé emelkedik. Csak a következő üzemmódban működik: hűtés .
LOCK	Hegyes tárggyal nyomja meg a gombot a →0 zárolásához / feloldásához.

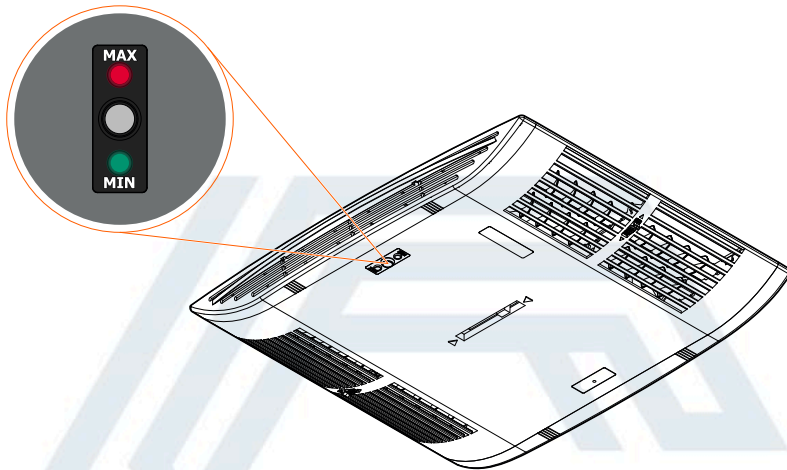
⚠️ FIGYELEM

- A kompresszor védelme érdekében két indítás között 3 perc késleltetés van.
- Az AUTO funkció ▽ és a HEATING funkció ☼ le van tiltva, ezért a távirányító megfelelő gombjainak megnyomása NEM jár semmilyen hatással.

HU

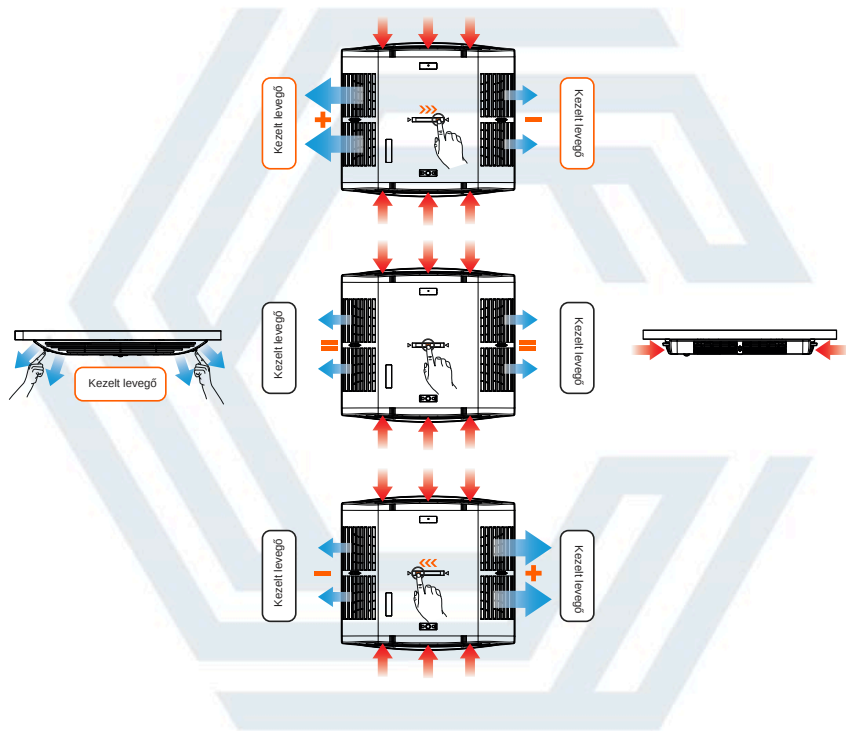


LEVEGŐELOSZTÓ



- A levegőelosztón található MIN-MAX gomb lehetővé teszi, hogy a felhasználó igényei szerint válassza meg a teljesítményt: MIN (minimális teljesítmény) – MAX (maximális teljesítmény).
A rendszer mindig MIN üzemmódban indul, még akkor is, ha az előző kikapcsoláskor MAX módban volt.
A gomb minden egyes megnyomása MIN és MAX között váltja az üzemmódot.
Az aktív üzemmódot a megfelelő LED felgyulladás jelzi: MIN = zöld; MAX = piros.
Az aktív LED világítási ideje 5 percre van beállítva; ennek elteltével kialszik, hogy fényével ne zavarja például az éjszakai pihenést.
A MAX üzemmód korlátlan ideig aktív maradhat; ezért – bár a rendszert a BATTERY SAVER funkció védi – figyelni kell annak az akkumulátornak a maradék töltöttségére, amelyre csatlakoztatva van.

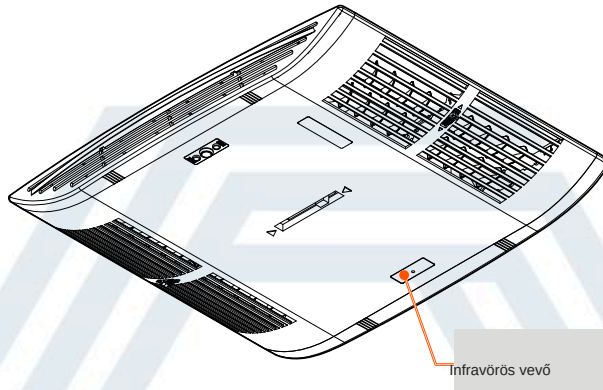
- A kezelt levegőt a levegőelosztó két sor nyíláson keresztül juttatja a jármű belsejébe; a légáram iránya kézzel állítható belső terelőlappal szabályozható. Azt is beállíthatja, hogy az egyik oldalra több levegő jusson, mint a másikra (és fordítva): ehhez a levegőelosztó közepén lévő tolókával mozgassa el kézzel a belső terelőlapot.



HU

JELZÉSEK ÉS HIBÁK

A levegőelosztón elhelyezett „B.1” infravörös vevő két LED-del rendelkezik: egy zölddel és egy sárgával, amelyek a rendszer működési állapotáról tájékoztatnak.



LED	BE	KI	VILLOG
ZÖLD	Kompresszor jár	Kompresszor áll	-
SÁRGA	Klíma bekapcsolva BE	Klíma kikapcsolva KI	Érzékelőhiba

A levegőelosztón elhelyezett „B.1” infravörös vevő RESET gombbal is rendelkezik, amellyel az elektronikus vezérlőpanel visszaállítható a kiindulási állapotba (a gomb megnyomásához használjon hegyes tárgyat).

HASZNÁLATI JAVASLATOK

- A Plein-Aircon arra készült, hogy a forró, fülledt nyári éjszakákon hűtse és páratlanítsa a járművet. Ha közvetlenül a hagyományos klímaberendezés kikapcsolása után MAX üzemmódban kapcsolják be, jótékony hatása nappal is meghosszabbítható.
- A klímaberendezés hatásfokának javítása érdekében a lakóautót lehetőség szerint árnyékban célszerű parkolni.
- A hatásfok javítása érdekében tartsa csukva a lakóautó ablakait, hogy a hűvös levegő ne szökjön ki, és ne jusson be hő és nedvesség.
- A napon álló lakóautó rövid nappali megállói során célszerű a második tetőablakot (ha van) résnyire nyitva hagyni, hogy csökkenjen az üvegházhatás okozta hőmérséklet-emelkedés.
- Akkumulátoros üzemben a hatásfok javítása érdekében bekapcsoláskor érdemes viszonylag alacsony kezdeti hőmérsékletet beállítani, hogy a hosszú napsütés után a lakóautóban felhalmozódott hő hatása gyorsan csökkenjen; ezt követően, működés közben viszont már csak néhány fokkal a külső hőmérséklet alatti értéket állítson be. Így a klímaberendezés optimális körülmények között végzi a munkaciklusokat, jelentősen csökkenti az energiafogyasztást, és kellemes, nem túl hideg hőmérsékletet biztosít a fedélzeten.

Ne feledje, hogy a jó közérzet nem csupán a hőmérséklet csökkenéséből, hanem mindenekelőtt a páratartalom csökkenéséből ered. A Plein-Aircon ugyanis a levegő hűtése mellett egyidejűleg páratlanítja is azt, így páratlanító hatásának köszönhetően magas hőmérsékleten is jó hőkomfortot biztosít. Főleges tehát 18 °C-ot beállítani, ha a külső hőmérséklet 35 °C.

HU

KARBANTARTÁS

- A klímaberendezés karbantartási igénye csekély.
- Ne hagyja hosszú ideig üzemben kívül: télen is indítsa el legalább havonta egyszer, mert a működés biztosítja azoknak az alkatrészeknek a kenését, amelyek hosszú állás esetén kiszáradnának.
- ⚠ **Mielőtt a tetőegység burkolatának és a levegőelosztónak az eltávolításával járó munkát végezne – ami elektromos alkatrészek érintésével járhat –, KÖSSZE LE a jármű akkumulátorát és a 230 V-os tápellátást.**
- ⚠ **Ha tetőre szerelt klímaberendezés van a járművön, soha ne hajtson be vele automata mosóba.**
- A külső burkolatot és a belső levegőelosztót rendszeresen tisztítsa meg a portól nedves ruhával. Szükség esetén használjon enyhe tisztítószeret. Ne használjon benzint vagy oldószert.
- Elegendő évente egyszer sűrített levegővel megtisztítani a kondenzátor lamellablokkját (a külső burkolat eltávolításával), ügyelve arra, hogy az alumíniumlamellák ne sérüljenek.

Ezeket rovarok, szöszök és egyéb szennyeződések rakódhatnak le, ami csökkenti a hőcserélő hatásfokát.

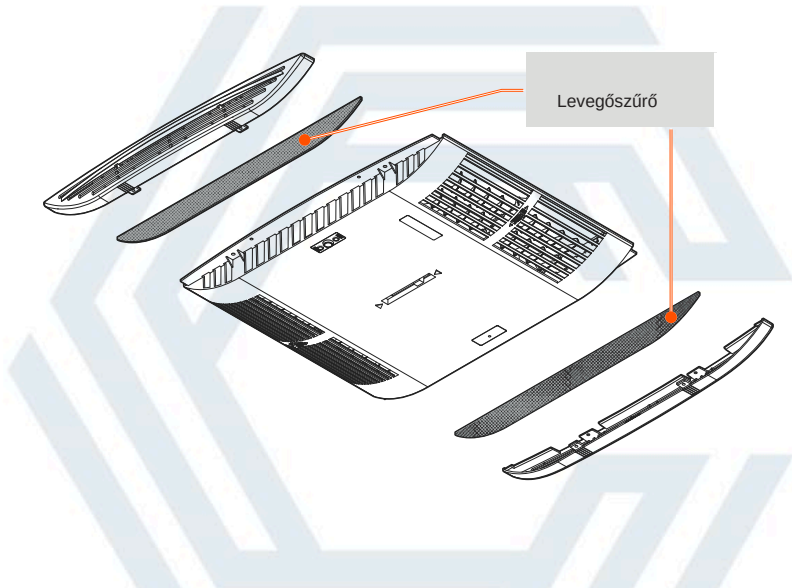
Ezzel egyidejűleg célszerű ellenőrizni a kondenzátor elektromos ventilátorának működését.

Ne feledje, hogy a kondenzátor tisztítása és megfelelő szellőzésének ellenőrzése rendkívül fontos művelet. A nagyon szennyezett vagy nem szellőző kondenzátor ugyanis nemcsak a klímarendszer teljesítményét csökkenti, hanem a kompresszor élettartamát is rövidítheti, sőt tönkre is teheti azt.

Kéthavonta egyszer sűrített levegővel meg kell tisztítani a levegőelosztó oldalain lévő „B.2” szűrőket.

A szűrőket célszerű évente cserélni.

Kerülje a klímaberendezés szűrők nélküli üzemeltetését, mert a párologtató lamellablokkján lerakódó szennyeződés csökkenti a rendszer hatásfokát.



HU

A klímaberendezést hűtőközzel feltöltve és bevizsgálva szállítjuk. A használt hűtőközeg R134a, a töltet mennyisége: lásd MŰSZAKI ADATOK.

A hermetikusan zárt hűtőrendszert gondos ellenőrzésnek vetjük alá az esetleges rendellenességek és gázszivárgások feltárására.

-  **A hűtőközeg töltésével és visszanyerésével kapcsolatos javításokat és munkákat kizárólag hivatalos IndelB szervizek és szakképzett személyzet végezheti.**

HIBAJELENSÉGEK, OKOK ÉS MEGOLDÁSOK

A felhasználó által elvégezhető műveletek		Kizárólag hivatalos szervizben elvégezhető műveletek		LEHETSÉGES OK / MEGOLDÁS	
HIBA					
A klímaberendezés nem hűt				☐	A hőmérséklet 15 °C alatt van
				☐	Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet
Gyenge vagy hiányzó szellőzés a járműben				☐	A MODE gomb nincs a kívánt állásban
Víz szivárog a járműbe				☒	Elégtelen gáztöltet
A klímaberendezés nem indul el				☒	Sérült kompresszor
A klímaberendezés leállt				☒	Szennyezett hőcserélő lamellák
A távirányító nem működik				☒	Hibás párologtató-ventilátor
				☐	Szennyezett légszűrők
				☒	Hibás kondenzátor-ventilátor
				☐	Eltömődött kondenzvíz-elvezető nyílások
				☒	Sérült tömítés
				☐	Nincs tápellátás
				☐	Lemerült elemek. Cserélje ki őket.

CSAK AZ EURÓPAI UNIÓN (EU) BELÜLI ÉRTÉKESÍTÉSHEZ

Ez a készülék a 2012/19/EU (WEEE) európai irányelvnek megfelelő jelöléssel van ellátva. A terméken lévő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Gondoskodjon arról, hogy a termék ne a települési hulladék áramába kerüljön, hanem professzionális elektromos és elektronikus berendezéshulladékként (WEEE) kezeljék.



HU

Indel B S.p.a.

Via Sarsinate, 27
47866 - Sant'Agata Feltria (RN), Italia
T. 0541 848 711 - F. 0541 848 741
info@indelb.com

For sales and service in USA:

Indel B North America
100 Triport Circle
Georgetown, KY 40324
Ph 502.863.0373
infoUS@indelB.com

OFF.INDELB.COM